



МИНИСТЕРСТВО СПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Ministry of Sport of the Russian Federation

# ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ № 3 NEWSLETTER No. 3



**15-18**  
ДЕКАБРЯ DECEMBER

RUSSIA-CHINA YOUTH WINTER GAMES  
**РОССИЙСКО - КИТАЙСКИЕ**  
**ЗИМНИЕ ИГРЫ** РОССИЯ • УФА • RUSSIA • UFA






2018  
РОССИЙСКО-КИТАЙСКИЕ ЗИМНИЕ ИГРЫ • 第二届中俄冬季青少年运动会  
RUSSIA-CHINA YOUTH WINTER GAMES



ФИГУРНОЕ КАТАНИЕ FIGURE SKATING • ХОККЕЙ ICEHOCKEY • СНОУБОРД SNOWBOARD  
ШОРТ-ТРЕК SHORT-TRACK • ЛЫЖНЫЕ ГОНКИ CROSS-COUNTRY SKI

***Россия, Уфа 17 декабря 2018 года***  
***Russia, Ufa on December 17, 2018***

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ МЕДАЛЕЙ НА 17 ДЕКАБРЯ**  
**неофициальный общекомандный зачет**  
**DISTRIBUTION OF MEDALS FOR DECEMBER 17**  
**Informal all-team competition**  
 分布在 17 日 12 月金牌 非正式的团队抵销

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家				Всего медалей In total medals 所有金牌
I	 Россия Russia	11	8	7	26
II	 Китай China	4	7	8	19

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ МЕДАЛЕЙ НА 17 ДЕКАБРЯ**  
**по видам спорта**  
**DISTRIBUTION OF MEDALS FOR DECEMBER 17**  
**On sports**  
 分布在 17 日 12 月金牌 各类体育

Вид спорта Sports 体育运动	 Россия Russia			 Китай China		
						
<b>КОНЬКОБЕЖНЫЙ СПОРТ (ШОРТ-ТРЕК) SHORT TRACK SPEED SKATING 速度滑冰 (短道速滑)</b>			1	4	4	3
<b>ЛЫЖНЫЕ ГОНКИ CROSS-COUNTRY SKI 越野滑雪</b>	4	3	2		1	2
<b>СНОУБОРД SNOWBOARD 单板滑雪</b>	5	3	3		2	2
<b>ФИГУРНОЕ КАТАНИЕ НА КОНЬКАХ FIGURE SKATING 花样滑冰</b>	2	2	1			1
<b>ИТОГО:/TOTAL: 总计:</b>	<b>11</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>8</b>

**КОЛИЧЕСТВО РАЗЫГРЫВАЕМЫХ КОМПЛЕКТОВ МЕДАЛЕЙ  
ПО ДНЯМ СОРЕВНОВАНИЙ**

**QUANTITY OF THE PLAYED SETS OF MEDALS  
ON DAYS OF COMPETITIONS**

金牌数量颁布集下午的比赛

Вид спорта Sport 体育运动	16.12 Dec.16	17.12 Dec.17	18.12 Dec.18	Всего In total 整个
КОНЬКОБЕЖНЫЙ СПОРТ (ШОРТ-ТРЕК) SHORT TRACK SPEED SKATING 速度滑冰 (短道速滑)	2	2	3	7
ЛЫЖНЫЕ ГОНКИ CROSS-COUNTRY SKI 越野滑雪	2	2	2	6
СНОУБОРД SNOWBOARD 单板滑雪	3	2	2	7
ФИГУРНОЕ КАТАНИЕ НА КОНЬКАХ FIGURE SKATING 花样滑冰	-	2	2	4
ХОККЕЙ ICE HOCKEY 冰球	-	-	1	1
Итого: Total: 总计:	7	8	10	25

**РАСПИСАНИЕ СПОРТИВНОЙ ПРОГРАММЫ  
НА 17 ДЕКАБРЯ**

**SCHEDULE OF THE SPORTS PROGRAM  
FOR DECEMBER 17**

附表的体育节目 17 日 12 月

**КОНЬКОБЕЖНЫЙ СПОРТ (ШОРТ-ТРЕК), г. Уфа, УСА «Уфа-Арена»**  
**SHORT TRACK SPEED SKATING, Ufa, Multi-purpose athletic arena «Ufa Arena»**  
 速度滑冰 (短道速滑) “乌法场馆” 综合性体育馆

**10:00 – 13:45** юноши, девушки – 500 м  
 boys', girls' – 500 m  
 男女青年 500 米距离

**14:30 – 15:00** эстафета смешанная (2 ж + 2 м – 3000 м) – полуфинал  
relay mix 3000 m – ½ final  
3000 米距离混合接力半决赛

**ЛЫЖНЫЕ ГОНКИ, г. Уфа, СОК «Биатлон»**

**CROSS-COUNTRY SKI, Ufa, «Biathlon» sports and recreation complex**

越野滑雪 “滑雪射击” 体育保健中心

**11:00 – 11:45** юноши, девушки – классический стиль – спринт (квалификация)  
boys', girls' – sprint classic (qualification)  
男女青年滑雪检验赛, 典型短距离赛

**12:30 – 13:15** юноши, девушки – классический стиль – спринт (финал)  
boys', girls' – sprint classic (final)  
男女青年典型短距离决赛

**СНОУБОРД, г. Уфа, ГЛЦ «Олимпик парк»**

**SNOWBOARD, Ufa, «Olympic Park' ski centre»**

单板滑雪 “奥林匹克公园” 山地滑雪中心

**09:45 – 10:45** юноши, девушки – биг-эйр (финал)  
boys', girls' – big air (final)  
big air 决赛

**ФИГУРНОЕ КАТАНИЕ НА КОНЬКАХ, г. Уфа, Дворец спорта**

**FIGURE SKATING, Ufa, The Sports Palace**

花样滑冰 体育宫

**15:00 – 15:30** танцы на льду (произвольный танец)  
ice dance (free dance)  
冰上舞蹈, 自由滑

**15:45 – 16:25** девушки – одиночное катание (произвольная программа)  
girls' – single skating (free skate)  
女青年单人花样滑冰, 自由滑

**16:40 – 17:10** парное катание (короткая программа)  
pair skating (short program)  
单人花样滑冰, 双人滑冰短节目

**ХОККЕЙ, г. Уфа, УСА «Уфа-Арена»**

**ICE HOCKEY, Ufa, Multi-purpose athletic arena «Ufa Arena»**

冰球 “乌法场馆” 综合性体育馆

**15:00 – 17:30** юноши – матч № 2  
boys' – game No. 2  
俄中第二冰球赛

**РЕЗУЛЬТАТЫ СПОРТИВНЫХ СОРЕВНОВАНИЙ  
ЗА 17 ДЕКАБРЯ**

**RESULTS OF COMPETITIONS  
FOR DECEMBER 17**

体育比赛结果 17 日 12 月

**КОНЬКОБЕЖНЫЙ СПОРТ (ШОРТ-ТРЕК)  
SHORT TRACK SPEED SKATING  
速度滑冰 (短道速滑)**

Юноши – 500 м

Boys' – 500 m

男子 500 米

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
	 Китай China	张添翼 Zhang Tianyi	43,168
	 Китай China	俞翔文 Yu Xiangwen	43,250
	 Китай China	金铨宙 Jin Xuanzhou	44,425
4	 Китай China	薛智文 Xue Zhiwen	45,447

Девушки – 500 м

Girls' – 500 m

女孩 500 米

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
	 Китай China	王艺潮 Wang Yichao	45,337
	 Китай China	赵元微 Zhao Yuanwei	45,493
	 Россия Russia	Жеганова Анастасия Zheganova Anastasia	46,707
4	 Россия Russia	Краснокутская Дарья Krasnokutskaya Darya	48,041

**ЛЫЖНЫЕ ГОНКИ**  
**CROSS-COUNTRY SKI**  
 越野滑雪

Юноши – классический стиль – спринт

Boys' – sprint classic







青年是个典型的风格是冲刺

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name
 1	 Россия Russia	Зубков Александр Zubkov Alexander
 2	 Россия Russia	Локтинов Алексей Loktinov Alexey
 3	 Россия Russia	Ившин Александр Ivshin Alexander
4	 Китай China	王宇杭 Wang Yuhang
5	 Китай China	唐清贺 Tang Qinghe
6	 Россия Russia	Русских Яков Rusky Yakov
7	 Россия Russia	Лекомцев Владимир Lekomtsev Vladimir
8	 Китай China	渐凯歌 Jian Kaige
9	 Китай China	芦峥 Lu Zheng
10	 Китай China	芦嵘 Lu Rong

Девушки – классический стиль – спринт

Girls' – sprint classic

女孩是个典型的风格是冲刺

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name
 1	 Россия Russia	Алексеева Диана Alekseeva Diana
 2	 Китай China	赵新乐 Zhao Xinle
 3	 Китай China	任彤 Ren Tong

II РОССИЙСКО-КИТАЙСКИЕ МОЛОДЕЖНЫЕ ЗИМНИЕ ИГРЫ 2018



4		Россия Russia	Вершинина Анна Vershinina Anna
5		Россия Russia	Решетникова Дарья Reshetnikova Darya
6		Россия Russia	Блинова Яна Blinova Yana
7		Россия Russia	Чукавина Лада Chukavina Lada
8		Китай China	杨连红 Yang Lianhong
9		Китай China	赛菲雅·艾白都拉 Saifeiya Aibaidula

**СНОУБОРД**  
**SNOWBOARD**  
单板滑雪

Юноши – биг-эйр  
Boys' – big air  
Big Air 男孩则大

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
		Россия Russia Абозовик Никита Abozovik Nikita	161,3
		Россия Russia Тараканов Игорь Tarakanov Igor	153,0
		Китай China 刘昊宇 Liu Haoyu	141,3
4		Россия Russia Ленчевский Ярослав Lenchevsky Yaroslav	140,0
5		Китай China 韩高飞 Han Gaofei	95,3
6		Китай China 姚星旭 Yao Xingxu	20,7

Девушки – биг-эйр  
Girls' – big air  
Big Air 女孩大

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
		Россия Russia Кочеткова Арина Kochetkova Arina	131,3

		Китай China	孙连心 Sun Lianxin	89,7
		Россия Russia	Романова Варвара Romanova Varvara	87,0
4		Китай China	马佳男 Ma Jianan	45,0
5		Россия Russia	Русинова Анна Rusinova Anna	27,0

**ФИГУРНОЕ КАТАНИЕ НА КОНЬКАХ**  
**FIGURE SKATING**  
花样滑冰

**Парное катание (короткая программа)**

**Pair skating (short program)**


单人花样滑冰, 双人滑冰短节目

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
1		Россия Russia Вислобокова Станислава Vislobokova Stanislava	55,74
		Россия Russia Брюханов Алексей Bryukhanov Alexey	
2		Россия Russia Пепелева Алина Pepelova Alina	55,61
		Россия Russia Плешков Роман Pleshkov Roman	
3		Китай China 唐菲遥 Tang Feifao	54,54
		Китай China 杨泳超 Yang Yongchao	
4		Китай China 王瑀晨 Wang Yuchen	45,89
		Китай China 黄一航 Huang Yihang	

**Девушки – одиночное катание (произвольная программа)**

**Girls' – single skating (free skate)**

女青年单人花样滑冰, 自由滑

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
1		Россия Russia Васильева Виктория Vasilyeva Victoria	131,15



II РОССИЙСКО-КИТАЙСКИЕ МОЛОДЕЖНЫЕ ЗИМНИЕ ИГРЫ 2018

2		Россия Russia	Синицына Ксения Sinitsyna Ksenia	125,1
3		Россия Russia	Костюк Анастасия Kostiuk Anastasia	117,41
4		Китай China	陈虹伊 Chen Hongyi	94,73
5		Китай China	张思阳 Zhang Siyang	75,98
6		Китай China	程紫琳 Cheng Zilin	71,46

Девушки – одиночное катание

Girls' – single skating



女孩单独滑冰

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
		Россия Russia Васильева Виктория Vasilyeva Victoria	198,64
		Россия Russia Синицына Ксения Sinitsyna Ksenia	187,14
		Россия Russia Костюк Анастасия Kostiuk Anastasia	180,42
4		Китай China 陈虹伊 Chen Hongyi	146,89
5		Китай China 张思阳 Zhang Siyang	116,14
6		Китай China 程紫琳 Cheng Zilin	112,83

Танцы на льду (произвольный танец)

Ice dance (free dance)

冰上舞蹈, 自由滑

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果
1		Россия Russia Иваненко Полина Ivanenko Polina	101,05
		Россия Russia Карпов Даниил Karpov Daniil	

II РОССИЙСКО-КИТАЙСКИЕ МОЛОДЕЖНЫЕ ЗИМНИЕ ИГРЫ 2018

2		Россия Russia	Девис Диана Davies Diana	94,05
		Россия Russia	Смолкин Глеб Smolkin Gleb	
3		Китай China	郭雨竹 Guo Yuzhu	75,00
		Китай China	赵鹏昆 Zhao Pengkun	
4		Китай China	陈溪梓 Chen Xizi	68,73
		Китай China	邢珈宁 Xing Jianing	



Танцы на льду

Ice dance

冰上舞蹈

Место Rank 地方	Страна Country 一个国家	Фамилия, Имя Family Name, Given Name/Chinese Name	Результат Results 结果	
		Россия Russia	Иваненко Полина Ivanenko Polina	160,88
		Россия Russia	Карпов Даниил Karpov Daniil	
		Россия Russia	Девис Диана Davies Diana	155,20
		Россия Russia	Смолкин Глеб Smolkin Gleb	
		Китай China	郭雨竹 Guo Yuzhu	125,60
		Китай China	赵鹏昆 Zhao Pengkun	
4		Китай China	陈溪梓 Chen Xizi	116,79
		Китай China	邢珈宁 Xing Jianing	

**ХОККЕЙ**  
**ICE HOCKEY**  
冰球

 <b>Россия</b> <b>Russia</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	 <b>Китай</b> <b>China</b>
---	----------	----------	---

Матч № 2 Game No. 2 俄中第二冰球赛	 Россия Russia	<b>13 : 4</b>	 Китай China	<b>1 : 1, 2 : 3, 10 : 0</b>
-----------------------------------	---	---------------	---	-----------------------------

**РАСПИСАНИЕ СПОРТИВНОЙ ПРОГРАММЫ  
НА 18 ДЕКАБРЯ**

**SCHEDULE OF THE SPORTS PROGRAM  
FOR DECEMBER 18**

**附表的体育节目 18 日 12 月**

**КОНЬКОБЕЖНЫЙ СПОРТ (ШОРТ-ТРЕК), г. Уфа, УСА «Уфа-Арена»**  
**SHORT TRACK SPEED SKATING, Ufa, Multi-purpose athletic arena «Ufa Arena»**  
速度滑冰（短道速滑）“乌法场馆”综合性体育馆

- 10:00 – 13:30** юноши, девушки – 1000 м  
boys', girls' – 1000 m  
男女青年 1000 米距离
- 14:00 – 14:30** эстафета смешанная (2 ж + 2 м – 3000 м) – финал  
relay mix 3000 m – final  
3000 米距离混合接力决赛

**ЛЫЖНЫЕ ГОНКИ, г. Уфа, СОК «Биатлон»**  
**CROSS-COUNTRY SKI, Ufa, «Biathlon» sports and recreation complex**  
越野滑雪“滑雪射击”体育保健中心

- 11:00 – 11:30** девушки – эстафета (4 чел. x 3 км)  
girls' – (4 x 3 km) relay  
女青年 4x3 公里接力赛
- 12:00 – 13:00** юноши – эстафета (4 чел. x 5 км)  
boys' – (4 x 5 km) relay  
男青年 4x5 公里接力赛

**СНОУБОРД, г. Уфа, ГЛЦ «Олимпик парк»**  
**SNOWBOARD, Ufa, «Olympic Park' ski centre»**  
单板滑雪 “奥林匹克公园” 山地滑雪中心

- 09:45 – 10:45** юноши, девушки – параллельный слалом – гигант (квалификация)  
boys', girls' – parallel giant slalom (qualification)  
平行大回转检验赛
- 11:00 – 12:00** юноши, девушки – параллельный слалом – гигант (финал)  
boys', girls' – parallel giant slalom (final)  
平行大回转决赛

**ФИГУРНОЕ КАТАНИЕ НА КОНЬКАХ, г. Уфа, Дворец спорта**  
**FIGURE SKATING, Ufa, The Sports Palace**  
花样滑冰 体育宫

- 13:00 – 13:40** юноши – одиночное катание (произвольная программа)  
boys' – single skating (free skate)  
男青年自由滑
- 13:55 – 14:30** парное катание (произвольная программа)  
pair skating (free skate)  
双人滑冰自由滑

**ХОККЕЙ, г. Уфа, УСА «Уфа-Арена»**  
**ICE HOCKEY, Ufa, Multi-purpose athletic arena «Ufa Arena»**  
冰球 “乌法场馆” 综合性体育馆

- 14:00 – 16:30** юноши – матч № 3  
boys' – game No. 3  
俄中第三冰球赛